

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 BUENOS 01277 161956Z

ACTION EB-08

INFO OCT-01 ARA-10 ISO-00 CIAE-00 COME-00 DODE-00 DOTE-00

FMC-02 INR-07 NSAE-00 SAL-01 CG-00 DLOS-06 OES-06 L-03

XMB-04 TRSE-00 STR-04 PM-04 NSC-05 SP-02 SS-15 OMB-01

/079 W

-----162108Z 067971 /70

R 161636Z FEB 77

FM AMEMBASSY BUENOS AIRES

TO SECSTATE WASHDC 9138

UNCLAS BUENOS AIRES 1277

PLEASE PASS R. BORDEN MARITIMES ADMINISTRATION USDOC

E.O. 11652: N/A

TAGS: EWWT, AR

SUBJECT: SHIPPING: ARGENTINE CARGO RESERVATION MEASURE

REF: BUENOS AIRES 1243

1. BELOW IS TRANSMITTED TRANSLATION OF RELEVANT PARTS
OF RESOLUTION 507 OF THE GOA'S SECRETARIAT OF MARI-
TIME AFFAIRS PER REFTEL:

2. QUOTE: ARCLE 2 AS ESTABLISHED IN ART. 5 OF DECECREE 6.942/72
CUSTOMS CLEARANCE OF GOODS COVERED BY LAW 18.250, WHICH
HAVE ENTERED THE COUNTRY ON A FOREIGN FLAG VESSEL WILL
ONLY BE EFFECTED AFTER PRESENTATION AT THE CUSTOM HOUSE
OFFICES AND/OR RECEPTION OFFICES, OF THE "CERTIFICATE OF
CARGO LOADED ON FOREIGN FLAG VESSEL - LAW NO. 18.250".
(FORM S.O. AND M. NO. 101). - ARTICLE 4 - IN ORDER TO
OBTAIN "CERTIFICATES OF CARGO LOADED ON FOREIGN FLAG
VESSELS - LAW NO. 18250" COVERING GENERAL CARGOES TO BE
LOADED AT PORTS SERVED BY REGULAR ARGENTINE FLAG CARRIER
SERVICE, THE IMPORTER MUST SUBMIT AN APPLICATION, IN
TRIPPLICATE, TO THE NATIONQAL ADMINISTRATION OF MARITIME
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 BUENOS 01277 161956Z

ACTIVITIES THIRTY (30) DAYS BEFORE CARGO LOADING DATE,
WHICH MUST CONTAIN THE FOLLOWING INFORMATION:

TYPE OF CARGO:
WEIGHT AND/OR VOLUME:
TYPE OF CARGO PACKING:
MEASURE UNIT AND QUANTITY:
COUNTRY OF ORIGIN:

LOADING PORT:

LOADING DATE:

NAME OF STEAMSHIP LINE AND NATIONALITY:

UNLOADING PORT:

TO BE SUBMITTED TO:

THE NATIONAL ADMINISTRATION OF MARITIME ACTIVITIES WILL REQUEST FROM THE CORRESPONDING SHIPOWNERS A CERTIFICATION STATING WHETHER A SHIP IS IN POSITION WITH SPACE AVAILABILITY TO CARRY THE CARGO CONCERNED. THE SHIPOWNERS WILL MAKE SUCH CERTIFICATION WITHIN FORTY EIGHT WORKING HOURS (48) AFTER REQUEST HAS BEEN RECEIVED. OTHERWISE, THE NATIONAL ADMINISTRATION OF MARITIME ACTIVITIES WILL PROCEED TO ISSUE AUTOMATICALLY THE "CERTIFICATE OF CARGO LOADED ON FOREIGN FLAG VESSEL - LAW NO. 18.250". FOR CARGO TO BE LOADED AT PORTS NOT SERVED BY REGULAR LINES OR FOR BULK CARGO, OR FOR CARGOES DESTINED FOR A SOLE IMPORTER, THE IMPORTERS MUST PROVE THAT THEY HAVE OFFERED SUCH CARGO THIRTY (30) DAYS BEFORE LOADING DATE AND THAT THEY HAVE GIVEN TO THE SHIPOWNERS A MINIMUM TERM OF TEN (10) DAYS FOR THE PRESENTATION OF THEIR OFFERS. THE "CERTIFICATE OF CARGO LOADED ON FOREIGN VESSELS - LAW NO. 18.20" FOR CARGOES COVERED BY POOL AGREEMENTS RATIFIED BY THE SECRETARIAT OF MARITIME INTERESTS WILL BE GRANTED AS FOLLOWS:
A) ELMA DELEGATES STATIONED ABROAD, IN REPRESENTATION OF THE SECRETARIAT OF MARITIME INTERESTS, WILL GRANT A "PROCERTIFICATE OF CARGO LOADED." SUCH DELEGATIONS WILL GIVE COPY OF THE PRECERTIFICATES GRANTED TO THE ARGENTINE FLAG LINES CO-PARTICIPATING IN THE COR-
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 BUENOS 01277 161956Z

R3SPONDING POOL AGREEMENT. B) THE PRECERTIFICATE WILL BE LATER CONFIRMED BY THE NATIONAL ADMINISTRATION OF MARITIME ACTIVITIES. UNQUOTE.

3. THERE FOLLOWS TRANSLATION OF REGULATIONS IMPLEMENTING ARTICLE 4 (FOUR) OF RESOLUTION 507: QUOTE NATIONAL ADMINISTRATION OF MARITIME ACTIVITIES PROCEDURE TO BE FOLLOWED TO GRANT IMPORTERS "LOADING CERTIFICATES ON FOREIGN FLAG VESSELS" FOR CARGOES COVERED BY CARGO RESERVATION LAW AND INCLUDED IN POOL AGREEMENTS, AS SET FORTH IN ART. 4, OF SECRETARIAT OF MARITIME AFFAIRS RESOLUTION 507/76.

1 - IF AT THE TIME A DELEGATE RECEIVES AN OFFER OF CARGO THERE IS NO ARGENTINE FLAG VESSEL IN POOL IN POSITION, HE WILL AUTHORIZE THE IMPORTER IN WRITING OR BY TELEX TO LOAD THE CARGO ON A FOREIGN LINE FLAG VESSEL, SIGNATORY OF THE POOL AGREEMENT.

2. - IF THERE IS NO FOREIGN FLAG VESSEL IN POSITION EITHER, HE WILL AUTHIRZE THE IMPORTER TO LOAD ON

VESSELS NOT INCLUDED IN POOL AGREEMENT.

3 - IF THE IMPORTER LOADS ON A VESSEL IN POOL AGREEMENT WITHOUT FIRST OFFERING THE CARGO TO THE CORRESPONDING DELEGATE, THE LATTER SHOULD NOT GRANT LOADING AUTHORIZATION.

4 - THE CARGOES COVERED BY THE CARGO RESERVATION LAW WHICH ON ACCOUNT OF THEIR VOLUME ARE NOT INCLUDED IN POOL AGREEMENT WILL NOT BE SUBJECT TO THIS REGULATION.

5 - ELMA-BUENOS AIRES AND THEIR DELEGATES WILL INTERCHANGE INFORMATION WHENEVER NECESSARY, VIA TELEX, FOR THE PURPOSE OF EXPEDITING THE DISPATCH OF CARGOES.

6 - THE OFFERS AND THEIR CORRESPONDING REPLIES WILL BE SENT TO ELMA S.A. BUENOS AIRES AND ON THE BASIS OF SUCH INFORMATION AND THE FORMAL REQUEST FROM THE IMPORTER, SAID ENTITY WILL EXTEND THE CORRESPONDING CERTIFICATION FOR PRESENTATION TO THE NATIONAL UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 04 BUENOS 01277 161956Z

ADMINISTRATION OF MARITIME ACTIVITIES.

7 - THE NATIONAL ADMINISTRATION OF MARITIME ACTIVITIES WILL GRANT THE IMPORTER THE CORRESPONDING LOADING CERTIFICATE FOR ITS PRESENTATION TO THE NATIONAL CUSTOMS ADMINISTRATION, IF FOUND IN ORDER.

8 - THE INFORMATION CONTAINED UNDER 6) ABOVE WILL BE FILED BY ELMA BUENOS AIRES FOR A PERIOD TO BE ESTABLISHED JOINTLY WITH THE NATIONAL ADMINISTRATION OF MARITIME ACTIVITIES, IN ORDER TO BE ABLE TO VERIFY SUCH INFORMATION WHEN CONSIDERED NECESSARY.

9 - ELMA-BUENOS AIRES WILL EMPLOY A RUBBER STAMP FOR THE CORRESPONDING CERTIFICATIONS, WHICH WILL READ AS FOLLOWS "ELMA S.A., CERTIFIES THAT THE CARGO COVERED WAS NOT OFFERED IN ACCORDANCE WITH THE TERMS ESTABLISHED BY REGULATIONS IN "FORCE". IN SPECIAL CASES AN ADDITIONAL WRITTEN NOTE MAY BE ADDED TO COMPLEMENT THE ABOVE. UNQUOTE.
CHAPLIN

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01-Jan-1994 12:00:00 am
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: LAW, MARINE TRANSPORTATION
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Sent Date: 16-Feb-1977 12:00:00 am
Decaption Date: 01-Jan-1960 12:00:00 am
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01-Jan-1960 12:00:00 am
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1977BUENOS01277
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D770055-1109
Format: TEL
From: BUENOS AIRES
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1977/newtext/t19770237/aaaabgup.tel
Line Count: 157
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: de1b4bc6-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ACTION EB
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 3
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 77 BUENOS AIRES 1243
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 12-Nov-2004 12:00:00 am
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 3310719
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: SHIPPING: ARGENTINE CARGO RESERVATION MEASURE
TAGS: EWWT, AR
To: STATE
Type: TE
vdkgvwkey: odhc://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/de1b4bc6-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
22 May 2009
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 22 May 2009